**「환경보호 및 관리(대기오염물질)규정」**

**(제1조-제7조)**

|  |  |
| --- | --- |
| * **국가‧지역**: 싱가포르 | |
| * **법률번호**: 법률 제595/2000호 | |
| * **제정일**: 2001년 01월 01일 | |
| * **개정일**: 2015년 07월 01일 | |
|  | |
| **원문** | **번역문** |
| **Citation**  **1**. These Regulations may be cited as the Environmental Protection and Management (Air Impurities) Regulations.  **Dark smoke**  **2.**—  (1) For the purposes of section 11 of the Act, dark smoke includes smoke of any colour which appears to the Director-General or any authorised officer —  (a) to be darker than shade No. 1 on the Ringelmann Chart;  (b) when observed or recorded with such instrument or device as the Director-General may approve, to be darker than shade No. 1 on the Ringelmann Chart; or  (c) to be of such opacity as to cause obscuration to a degree equivalent to smoke darker than shade No. 1 on the Ringelmann Chart.  (2) Section 11 of the Act shall not apply to the emission of dark smoke from any chimney where —  (a) the emission of dark smoke is for a duration of less than 5 minutes in any period of one hour in a day; and  (b) the total number of emissions of dark smoke from that chimney does not exceed 3 times a day.  **Methods of smoke indication**  **3**.—  (1) Every occupier of any industrial or trade premises in or on which any industrial plant or fuel burning equipment is situated shall, if required by the Director-General to do so, provide or install such instrument, equipment or device in or on the premises in accordance with paragraphs (2) and (3).  (2) The instrument, equipment or device referred to in paragraph (1) must be of such type and installed in such manner as will enable any person in charge of the industrial plant or fuel burning equipment to readily ascertain at all times and without leaving the boiler room, furnace room or control room, whether smoke is being discharged from any chimney on the industrial or trade premises.  (3) The instrument, equipment or device may include one or more of the following:  (a) a smoke density indicator, recorder and alarm which will provide adequate indication in the boiler room, furnace room or control room of the density of smoke being discharged from the chimney;  (b) a closed circuit television installation with the receiver located in the boiler room, furnace room or control room; or  (c) any other instrument, equipment or device approved by the Director-General.  **Standards of concentration of air impurities**  **4**.—  (1) For the purposes of section 12 of the Act, the standards of concentration of air impurities that must be complied with in the conduct of any trade, industry or process or the operation of any fuel burning equipment or industrial plant shall be those specified in the Schedule.  (2) The concentration of any substance specified in the first column of the Schedule shall be determined in accordance with such method as may be specified by or is acceptable to the Director-General.  **Testing procedures and requirements**  **5**.—  (1) For the purposes of section 12 of the Act, the Director- General may specify in any particular case, the point at which the concentration of air impurities shall be measured.  (2) The point at which the concentration of air impurities shall be measured may be situated at —  (a) the fixed point of emission of any air impurities;  (b) the final point of emission of any air impurities; or  (c) any other point in or along any flue, duct or chimney located at a place in the premises other than the final point of emission of air impurities.  (3) Every owner or occupier of any industrial or trade premises shall —  (a) carry out such tests with respect to the emission of air impurities from and the consumption of fuel in or on the premises as may be required by the Director-General;  (b) keep a register of all such tests, specifying the date, nature and results of each test; and  (c) ensure that such register is available for inspection by the Director-General or any authorised officer at all reasonable times.  (4) The results of a test conducted with respect to the emission of air impurities for the following equipment must be expressed on the basis of flue gas containing the corresponding percentage of oxygen by volume:  (a) boilers burning gaseous and liquid fuels — 3%;  (b) boilers burning solid fuels — 6%;  (c) incinerators — 11%;  (d) gas turbines — 15%.  [S 369/2015 wef 01/07/2015]  (5) [Deleted by S 369/2015 wef 01/07/2015]  (6) Every owner or occupier of any industrial or trade premises shall, for the purposes of enabling the Director-General or any authorised officer to exercise his powers under the Act —  (a) provide the Director-General or the authorised officer with access to such premises, any part thereof and any control equipment, fuel burning equipment, industrial plant or chimney on such premises, at all reasonable times and as often as the Director-General or the authorised officer considers necessary; and  (b) provide the Director-General or the authorised officer with such assistance and facilities as may reasonably be required by the Director-General or the authorised officer.  (7) The assistance and facilities referred to in paragraph (6)(b) shall include, in respect of each chimney serving the premises, the provision of one or more inspection opening or openings and such means of safe and adequate access for the purposes of enabling an authorised officer to inspect and obtain representative samples of any discharge from the chimney.  (8) In this regulation —  “boiler” means any device in which water or other liquid is heated by any combustible material;  [Deleted by S 369/2015 wef 01/07/2015]  “incinerator” means any structure or part of a structure used in any trade, industry or process to dispose of material by burning or heating with any form of energy;  “waste incinerator” means an incinerator which is used for the purposes of disposing of municipal, industrial or hospital waste.  **6.**  [Deleted by S 369/2015 wef 01/07/2015]  **Penalties**  **7.**—  (1) Any person who contravenes regulation 3 or 5(3) or (6) shall be guilty of an offence and shall be liable —  (a) on the first conviction, to a fine not exceeding $10,000 and, in the case of a continuing offence, to a further fine not exceeding $300 for every day or part thereof during which the offence continues after conviction; and  (b) on the second or subsequent conviction to a fine not exceeding $20,000 and, in the case of a continuing offence, to a further fine not exceeding $500 for every day or part thereof during which the offence continues after conviction.  (2) Any offence under these Regulations may be compounded by the Director-General in accordance with section 72(1) of the Act. | **인용**  **제1조**  이 규정은「환경보호 및 관리(대기오염물질)규정」으로 인용된다.  **검은 연기**  **제2조**  (1) 이 법 제11조의 목적상, 검은 연기는 감독관 또는 담당관이 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 것 같다고 여기는 색의 연기를 포함한다.  (a) 링겔만표의 No.1음영보다 더 어두운 색  (b) 감독관이 승인한 기구나 장치로 링겔만표의 No.1음영보다 더 어두운 색으로 관찰 또는 기록된 경우  (c) 링겔만표의 No.1음영보다 더 어두운 연기와 동등한 정도로 암흑화를 야기하는 불투명한 것  (2) 이 법의 제11조는 다음 각 호의 경우 굴뚝에서 배출되는 검은 연기에는 적용되지 않는다.  (a) 검은 연기의 배출이 1일 1시간 동안 5분 미만인 경우  (b) 굴뚝에서 나오는 검은 연기의 총 배출 횟수가 1일 3회를 초과하지 않는 경우  **연기측정방법**  **제3조**  (1) 산업시설 또는 연료연소장치가 있는 산업 또는 무역부지의 사용자는, 감독관이 요구하는 경우, 해당 기구, 설비 또는 장치를 제(2)항과 제(3)항에 따른 부지에 제공 또는 설치해야 한다.  (2) 제(1)항의 기구, 설비 또는 장치는 산업 또는 무역부지에 있는 굴뚝에서 나오는 연기인지는 불문하고 해당하는 유형으로 산업시설이나 연료연소장치 책임자가 보일러실, 용광로실 또는 제어실을 떠나지 않고 항상 쉽게 확인이 가능한 방식으로 설치되어야 한다.  (3) 기구, 설비 또는 장치는 다음 각 호의 하나 이상을 포함할 수 있다.  (a) 보일러실, 용광로실, 제어실의 굴뚝에서 나오는 연기의 밀도에 관하여 적정한 지표를 제공하는 연기밀도계기, 기록 및 알람  (b) 보일러실, 용광로실 또는 제어실에 수신기가 있는 CCTV설치  (c) 감독관이 승인한 기타 다른 기구, 설비 또는 장치  **대기오염물질농도기준**  **제4조**  (1) 이 법 제12조의 목적상, 무역, 산업 또는 공정 수행 시 또는 모든 연료연소설비 또는 산업시설의 운영 시 준수해야하는 대기오염물질농도기준은 별표에 명시되어 있다.  (2) 별표 제1열에 명시된 물질의 농도는 감독관이 명시한 해당 방법 또는 감독관이 허용할 수 있는 방법에 따라 결정된다.  **시험절차 및 요건**  **제5조**  (1) 이 법 제12조의 목적상, 감독관은 특정 경우에, 대기오염물질농도 측정지점을 명시할 수 있다.  (2) 대기오염물질농도 측정지점은 다음 각 호의 어느 하나의 장소로 정해질 수 있다.  (a) 대기오염물질 고정배출지  (b) 대기오염물질 최종배출지  (c) 대기오염물질 최종배출지 이외 부지에 위치한 연통, 배관 또는 굴뚝 또는 이를 따라 있는 기타 다른 지점  (3) 산업 또는 무역부지의 모든 소유자 또는 사용자는 다음 각 호를 한다.  (a) 감독관에 의해 요구 될 수 있는, 부지에서 대기오염물질의 배출 및 연료소비에 관한 테스트 수행  (b) 각 시험의 날짜, 특성 및 결과를 명시하여 모든 해당 테스트 기록  (c) 해당 기록은 모든 적합한 시기에 감독관 또는 담당관이 하는 조사에 이용가능할 것을 보장  (4) 다음 각 호의 설비를 통한 대기오염물질 배출과 관련하여 수행된 테스트의 결과는 플루가스에 포함되는 부피별 산소율에 기반하여 표시되어야 한다.  (a) 가스 및 액체연료 연소 보일러 – 3%  (b) 고체연료 연소 보일러 – 6%  (c) 소각로 – 11%  (d) 가스 터빈 – 15%  (5) [2015년 7월 1일 시행된 법률 제369/2015호에 의해 삭제됨]  (6) 산업 또는 무역부지의 소유자 또는 사용자는, 감독관 또는 모든 담당관이 이 법에 따른 그들의 권한을 행사할 수 있도록 다음 각 호를 하여야 한다.  (a) 감독관이나 담당관에게 모든 적합한 시기에 그리고 감독관이나 담당관이 필요하다고 여기는 때마다 해당부지, 부지의 일부 및 그 부지의 제어시설, 연료연소시설, 산업시설 또는 굴뚝에 대한 접근권한 부여  (b) 감독관이나 담당관에게 감독관 또는 담당관이 합리적으로 요구할 수 있는 지원 및 시설 제공  (7) 제(6)항제(b)호에 언급된 지원 및 시설은 부지에서 사용되는 각 굴뚝과 관련하여, 하나 이상의 조사 개구부 제공 그리고 담당관이 굴뚝에서 배출되는 대표 샘플을 조사하고 획득할 수 있도록 하기 위한 안전하고 적절한 접근 수단을 포함한다.  (8) 이 규정에서,  “보일러”란 물 또는 기타 액체가 가연성 물질에 의해 가열되는 장치를 말한다.  “소각로”란 어떤 형태의 에너지로든 연소 또는 가열하여 재료를 폐기하기 위하여 무역, 산업 또는 공정에서 사용되는 구조물 또는 구조의 일부를 말한다.  “ 쓰레기 소각로”란 지방자치단체, 산업 또는 병원의 오물처리를 위하여 사용되는 소각로를 말한다.  **제6조**  [2015년 7월 1일 시행된 법률 제369/2015호에 의해 삭제됨]  **벌칙**  **제7조**  (1) 규정 제3조 또는 제5조제(3)항이나 제(6)항을 위반한 사람은 불법행위로 유죄이며 다음 각 호의 처벌을 받는다.  (a) 초범의 경우, $10,000이하의 벌금, 그리고 지속적인 위반의 경우, 유죄판결 후 위반이 지속되는 동안 매일 또는 그 일부에 대해 $300이하의 추가 벌금  (b) 재범 또는 그 이후의 유죄판결의 경우, $20,000이하의 벌금 그리고, 유죄판결 후 위반이 지속되는 동안 매일 또는 그 일부에 대해 $500이하의 추가 벌금  (2) 이 규정에 따른 모든 위법행위는 이 법 제72조제(1)항에 따라 감독관에 의해 병합될 수 있다. |